

DODATOK č. 08 83 0178 18 01
k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0178 18 00

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastúpené : JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor hlavného mesta SR Bratislava

Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu (IBAN): SK58 7500 0000 0000 2582 8453

BIC (SWIFT): CEKOSK BX

IČO : 00603481

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Vladimír Štefko, rod. XXXX, rodné číslo : XXXX

trvale bytom : Mraziarenská 270/5, 821 08 Bratislava

Peňažný ústav : XXXX

Číslo účtu : XXXX

a

Alena Štefková, rod. XXXX, rodné číslo : XXXX

trvale bytom : Mraziarenská 270/5, 821 08 Bratislava

Peňažný ústav : XXXX

Číslo účtu : XXXX

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 (ďalej len „dodatok“) k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0178 18 00 uzatvorenej dňa 13.3.2018 (ďalej len „zmluva“).

Čl. I
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 13.3.2018 Zmluvu o nájme pozemku č. 08 83 0178 18 00, predmetom ktorej je podiel 1512/69820 na pozemku registra „C“, k. ú. Nivy, vedeného v údajoch Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, ako parc. č. **10710/21**, vo výmere 1358 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísanej na LV č. 797 na Mraziarenskej ulici, na ktorom je postavený garážový dom so súpisným číslom 16531, ktorý je v bezpodielovom spoluvlastníctve nájomcu v podiele 1512/69820 (priestor 2 – G25).

Čl. II

Zmeny zmluvy

1. Záhľadvie zmluvy sa mení a znie:

Vladimír Štefko, rod. XXXX, rodné číslo : XXXX
trvale bytom : Mraziarenská 270/5, 821 08 Bratislava
Peňažný ústav : XXXX
Číslo účtu : XXXX

a

Alena Štefková, rod. XXXX, rodné číslo : XXXX
trvale bytom : Mraziarenská 270/5, 821 08 Bratislava
Peňažný ústav : XXXX
Číslo účtu : XXXX

(ďalej len „nájomca“)

Čl. II

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0178 18 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemkov, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne

iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

4. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
5. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 11.09.2018

V Bratislave dňa 07.09.2018

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca :

v. r.

v. r.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

.....
Vladimír Štefko

v. r.

.....
Alena Štefková